



Выступление Генерального директора д-ра Маргарет Чен на Шестьдесят второй сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения

Господин Председатель, уважаемые министры, ваши превосходительства, уважаемые делегаты, д-р Малер, дамы и господа,

За последние три десятилетия наш мир в среднем становится все богаче. Люди также в среднем живут дольше и более здоровой жизнью.

Однако эти обнадеживающие тенденции скрывают жестокую реальность. Сегодня уровни доходов, возможности и состояние здоровья варьируются внутри стран и между ними больше, чем когда-либо в новейшей истории.

Наш мир находится в опасном состоянии отсутствия равновесия, особенно в вопросах здоровья. Нынешний экономический спад уменьшит богатство и здоровье, но его последствия будут наиболее ощутимы в развивающемся мире.

В человеческом обществе всегда присутствовала несправедливость. Истории давно известны бароны-разбойники и робин-гуды. Отличие сегодня состоит в том, что эти проявления несправедливости, особенно в доступе к медицинской помощи, стали столь ужасающими.

Мир может быть признателен за то, что лидеры 189 стран взяли на себя общую ответственность, приняв Декларацию тысячелетия и ее Цели. Эти Цели являются чрезвычайно важными привнесениями в наш мир большей справедливости.

Все человечество может быть признательно за то, что руководители здравоохранения вновь провозглашают приверженность первичной медико-санитарной помощи. Это самый надежный путь к большей справедливости в доступе к медицинской помощи.

Общественное здравоохранение может быть признательно за поддержку со стороны Комиссии по социальным детерминантам здоровья. Я полностью согласна с ее выводами. Огромный разрыв в результатах в отношении здоровья не является случайным. Вина за то, что наш мир функционирует фактически несправедливо, кроется в значительной мере на уровне политики.

Всякий раз, когда вырабатываются меры политики, влияющие на судьбы мира, здоровью уделяется второстепенное внимание. При столкновении политики в области здравоохранения и перспективы получения экономической выгоды, заботы о здоровье неизменно приносятся в жертву экономическим интересам. Снова и снова главный удар недальновидной, узконаправленной политики, формулируемой в других секторах, приходится на здоровье.

Справедливость в отношении здоровья – это жизненно важный вопрос. Мы усвоили это самым зримым и поддающимся измерению образом в результате эпидемии ВИЧ/СПИДа.

Насколько важна справедливость видно при возникновении кризисов.

Дамы и господа,

Человечество столкнулось с многочисленными кризисами на многих направлениях.

В прошлом году наш несовершенный мир постигли один за другим топливный, продовольственный и финансовый кризисы. Появились также убедительные свидетельства того, что изменение климата серьезно недооценивается.

Эти кризисы происходят на фоне значительно возросшей взаимозависимости между странами, их финансовыми рынками, экономикой и торговыми системами. Все эти кризисы являются глобальными и все они особенно сильно ударят по развивающимся странам и уязвимым группам населения. Все они создают угрозу еще более опасного дисбаланса в нашем мире. Все они угрожают нашему миру еще более опасным дисбалансом.

Все они показывают последствия десятилетий недостаточных инвестиций в системы здравоохранения, десятилетий недостаточного внимания к значению справедливости и десятилетий слепой веры в то, что одного экономического роста достаточно для всего и что он исцелит все.

Это не так.

Порочная политика оборачивается немилосердными последствиями и не знает исключений на основе "игры по правилам". Как мы видим, финансовый кризис оказался крайне заразным, стремительно перекидываясь с одной страны на другую и с одного сектора экономики на многие другие.

Даже те страны, которые управляли своей экономикой достаточно хорошо, не приобретали токсичные активы и не брали на себя чрезмерных финансовых рисков, страдают от этих последствий. Аналогичным образом, страны, которые менее всего способствовали выбросам парниковых газов, пострадают в результате изменения климата в первую очередь и в наибольшей степени.

А сейчас у нас на пороге другая серьезная глобальная инфекция с перспективой стать первой пандемией гриппа в этом столетии.

Дамы и господа,

За пять долгих лет вспышек высокопатогенного птичьего гриппа H5N1 среди домашней птицы и спорадических часто летальных случаев заболевания людей мир свыкся с ожиданием пандемии гриппа с исключительно высокой летальностью. В результате такого воздействия на протяжении этих долгих лет мир лучше подготовлен и крайне напуган.

Как нам сейчас известно, новый вирус гриппа с большим пандемическим потенциалом, новый штамм гриппа А(H1N1), возник из другого источника в другом конце мира.

В отличие от птичьего гриппа новый вирус H1N1 крайне легко передается от человека человеку, стремительно распространяется внутри той или иной страны после того, как укоренится там, и быстро перекидывается на новые страны. Мы ожидаем, что такая тенденция сохранится.

В отличие от птичьего гриппа H1N1 сегодня вызывает заболевание, в основном, в легкой форме с незначительным числом смертных исходов, помимо вспышки в Мексике. Мы надеемся, что такая тенденция сохранится.

Новая болезнь, когда она возникает, по определению, плохо изучена, и это особенно справедливо, если возбудителем болезни является вирус гриппа.

Вирусы гриппа являются постоянно движущейся мишенью. Их поведение совершенно непредсказуемо. Развитие пандемий столь же непредсказуемо, что и вызывающие их вирусы. Никто не может сказать, как будет развиваться нынешняя ситуация.

Появление вируса H1N1 вынуждает правительства, министерства здравоохранения и ВОЗ принять правильные решения и предпринять правильные действия во время значительной научной неопределенности.

Двадцать девятого апреля я повысила уровень предупреждения о пандемии гриппа с фазы 4 до фазы 5. Сейчас мы остаемся в фазе 5.

Этот вирус, возможно, дает нам отсрочку, но мы не знаем, как долго она продлится. Никто не может сказать, не является ли это лишь затишьем перед бурей.

Присутствие этого вируса сейчас подтверждено в ряде стран Южного полушария, где эпидемии сезонного гриппа вскоре достигнут пика. У нас есть все основания беспокоиться по поводу взаимодействий нового вируса H1N1 с другими вирусами, циркулирующими в настоящее время среди людей.

Кроме того, нам не следует забывать о том, что в ряде стран вирус птичьего гриппа H5N1 прочно закрепился среди домашней птицы. Никто не может сказать, как этот вирус птичьего гриппа поведет себя под давлением значительного числа людей, инфицированных новым вирусом H1N1.

Дамы и господа,

Переход к фазе 5 активировал ряд поэтапных подготовительных мер. Службы общественного здравоохранения, лаборатории, сотрудники ВОЗ и промышленность работают круглосуточно.

Определяющей характеристикой пандемии является почти всеобщая уязвимость населения в мире риску инфицирования. Не все люди будут инфицированы, но риску подвергаются практически все.

Производственные мощности для противовирусных препаратов и противогриппозных вакцин имеют свои пределы и являются недостаточными для мира с населением в 6,8 миллиарда человек. Крайне важно, чтобы страны не растратили безрассудно эти ценные ресурсы в результате плохо ориентированных мер.

Как вы слышали сегодня утром, мы пытаемся получить некоторые ответы на ряд вопросов, что укрепит оценку риска и даст мне возможность выпустить более точные рекомендации для правительств. В идеале, вскоре у нас будет достаточно знаний, чтобы оказать консультативную помощь странам в отношении групп высокого риска и рекомендовать, какие усилия и ресурсы следует направить на эти группы.

Сегодня утром я очень внимательно выслушала ваши замечания. Как главное техническое должностное лицо этой Организации, при выполнении своих обязанностей перед государствами-членами я буду точно следовать вашим указаниям, особенно касающимся критериев для перехода к фазе 6.

Хотя многие вопросы сейчас не имеют точных ответов, я могу вас заверить в одном: если ВОЗ получит информацию жизненно важного значения, такую как повышение риска осложнений у беременных женщин, мы немедленно предупредим об этом международное сообщество.

До настоящего времени большинство вспышек происходили в странах с хорошими возможностями для выявления и сообщения. Разрешите мне воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить правительства этих стран за активность их эпиднадзора, транспарентность их отчетности и их щедрость при обмене информацией и вирусами.

Пандемия гриппа является проявлением крайней необходимости в солидарности до наступления общей опасности. К счастью, в эти дни вспышки пока вызывают в основном легкие случаи заболевания.

Я решительно призываю международное сообщество использовать эту отсрочку разумно. И я решительно призываю вас внимательно рассмотреть, что и как мы можем коллективно сделать, чтобы защитить развивающиеся страны, которые вновь наиболее сильно подвергаются воздействию глобальной инфекции.

Я обратилась к производителям противовирусных препаратов и вакцин, государствам-членам, странам-донорам, учреждениям Организации Объединенных Наций, организациям гражданского общества, неправительственным организациям и фондам.

Я указала им на абсолютную необходимость распространить на развивающиеся страны меры по обеспечению готовности и уменьшению воздействия. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций присоединился ко мне в этих усилиях, которые являются неустанными.

Дамы и господа,

Как я сказала, обеспечение справедливости в вопросах здоровья является жизненно важным вопросом. Он становится самым важным особенно во время кризиса.

Сегодня мир более уязвим для отрицательных последствий пандемии гриппа, чем он был в 1968 г., когда произошла последняя в предыдущем столетии пандемия.

Скорость и численность международных поездок увеличились поразительно. Так как мы сейчас рассматриваем H1N1, любой город с международным аэропортом подвергается риску завоза случая болезни. Резкое повышение взаимозависимости стран усиливает потенциал для разрушения экономики.

Помимо абсолютного морального императива, такие тенденции, как внешний подряд и производство именно в то время, когда это необходимо, обязывают международное сообщество обеспечить, чтобы ни одна часть мира не страдала диспропорционально. Мы должны заботиться о справедливости. Мы должны заботиться о том, чтобы честность соблюдалась.

Такая уязвимость завезенным случаям болезни, разрушению экономики и ведения дел затрагивает все страны. К сожалению, другие виды уязвимости в подавляющем большинстве сосредоточены в развивающемся мире.

Судя по имеющимся данным, большинство случаев острых и летальных инфекций вирусом H1N1, помимо вспышки в Мексике, происходят среди людей с фоновыми хроническими состояниями. В последние годы бремя хронических болезней резко увеличилось и резко сместилось из богатых стран в бедные.

Сегодня приблизительно 85% бремени хронических болезней сконцентрировано в странах с низким и средним уровнями доходов. Последствия очевидны. В развивающихся странах намного больше людей, подвергающихся риску острых и летальных инфекций H1N1.

Поразительной характеристикой некоторых из нынешних вспышек является присутствие диареи или рвоты не менее чем в 25% случаев. Это является необычным.

Если следы вируса будут обнаружены в фекалиях, то это будет представлять еще один путь передачи. Значение этого может быть особенно большим в районах с неадекватной санитарией, в том числе в перенаселенных городских трущобах.

Следующая пандемия будет первой после появления ВИЧ/СПИДа и повторного возникновения туберкулеза, к тому же в его устойчивой к лекарственным средствам форме. Сегодня в мире жизнь миллионов людей зависит от регулярного снабжения лекарствами и регулярного доступа к медицинским службам.

Большинство из этих людей живут в странах с уже перегруженными, недоукомплектованными и недостаточно финансируемыми системами здравоохранения. Как предполагается, финансовый кризис еще более увеличит это бремя, так как многие люди отказываются от частной помощи и обращаются в службы, финансируемые государством.

Что произойдет, если быстрое увеличение числа людей, которым необходима помощь при гриппе, превысит возможности и без того нестабильных служб здравоохранения? Что произойдет, если мир увидит конец пандемии гриппа только для того, чтобы столкнуть, например, с эпидемией туберкулеза с широкой лекарственной устойчивостью?

У нас есть все основания считать, что беременные женщины подвергаются повышенному риску острых и летальных инфекций, вызванных новым вирусом. Нам следует спросить: "Увеличит ли распространение вируса H1N1 уже в целом неприемлемые уровни материнской смертности, которые столь тесно связаны со слабыми системами здравоохранения?"

Дамы и господа,

В окружении всех этих неопределенностей одно является бесспорным. Если возбудитель инфекции создает глобальную чрезвычайную ситуацию в области общественного здравоохранения, здоровье не является второстепенным вопросом. Оно занимает центральное место.

Мир обеспокоен перспективой пандемии гриппа и небезосновательно. Данная сессия Ассамблеи здравоохранения сокращена по веской причине. Руководители здравоохранения именно сейчас слишком необходимы в своих странах и не могут отсутствовать больше, чем несколько дней.

Многое зависит от нас. То, как мы справимся с этой ситуацией, может стать стимулом для инвестиций в общественное здравоохранения.

Мир будет ждать от нас решений, и один крупный вопрос, безусловно, возникнет. Соответствуют ли службы общественного здравоохранения в мире поставленным целям в

трудных условиях 21 века? Безусловно, нет. И я думаю, последствия проявятся быстро, сильно и трагично. Здесь возникает второй вопрос: "Будет ли в конечном счете что-либо сделано?"

В то же время мы не можем, не смеем позволить беспокойности пандемией полностью перекрыть или прервать работу других жизненно важных программ здравоохранения. Действительно, многие из вопросов, которые вы будете рассматривать на этой неделе или рассмотрели на последних сессиях, касаются именно возможностей, необходимых во время пандемии или любой другой чрезвычайной ситуации в области общественного здравоохранения, имеющей международное значение.

Сектор здравоохранения нельзя обвинять в отсутствии дальновидности. Нам давно известно, что необходимо.

Эффективные ответные меры общественного здравоохранения зависят от сильных систем здравоохранения, которые являются всесторонними и обеспечивают всеобщий охват вплоть до уровня общины. Они зависят от адекватного количества надлежащим образом подготовленного, мотивированного и оплачиваемого персонала.

Они зависят от справедливого доступа к приемлемым по средствам медицинским продуктам и другим практическим мерам. Все это включено в вашу повестку дня. Я особенно призываю вас завершить работу по пункту об общественном здравоохранении, инновациям и интеллектуальной собственности. Мы так близки к этому.

Международные медико-санитарные правила, которые также находятся в вашей повестке дня, дают сектору здравоохранения преимущество, состоящее в том, что финансовые руководители в начале прошлого года кризиса не знали, когда ошибочная политика ускорила глобальный экономический спад. Международные медико-санитарные правила обеспечивают скоординированный механизм раннего предупреждения и упорядоченную систему управления рисками, определяемую наукой, а не имущественными интересами.

Я должна напомнить вам следующее. Нам необходимо завершить работу над ликвидацией полиомиелита, определяемой ведущейся независимой оценкой. Должна также напомнить, что эта работа уже дает значительные преимущества по мере достижения нами цели освобождения мира от этой опустошительной болезни.

Именно сейчас широкие сети эпиднадзора и инфраструктура, имеющиеся для ликвидации полиомиелита, используются для расширения эпиднадзора за случаями инфекции H1N1, особенно в странах Африки, расположенных к югу от Сахары, и на азиатском субконтиненте.

Проект программного бюджета также находится в вашей повестке дня. ВОЗ готова к тому, чтобы возглавить действия в ответ на глобальную чрезвычайную ситуацию в области общественного здравоохранения. Наши службы в ряде областей сильно загружены, но мы справляемся. Нам необходимо быть уверенными в том, что мы сможем продолжать функционировать хорошо, особенно если масштабы чрезвычайной ситуации увеличатся.

Дамы и господа,

У меня последнее замечание.

У вирусов гриппа есть большое преимущество - внезапность. Но у вирусов нет интеллекта. У нас есть.

Уровни готовности, а также технические и научные знания в их поддержку повысились с 1968 г. в огромной степени. У нас есть Международные медико-санитарные правила, а также проверенные и надежные механизмы, такие как Глобальная сеть оповещения о вспышках и ответных мер.

Как я сказала, пандемия гриппа является крайним выражением необходимости в глобальной солидарности. Мы все участвуем в этом. И все вместе мы выдержим.

Благодарю вас.

= = =